

Manfred Hausmann,  
Antaŭprintempo

*tradukita de Manfred Retzlaff*

Malantaŭ muro preskaŭ disfalinta  
prun-arbo floras malgraŭ nokta frost'.  
Videblas fore, ke ne estas neĝo,  
ĉar alblovigas dolĉa flor-odoro.

*Traduko de la Germana poemo "Vorfrühling" de  
MANFRED HAUSMANN (\*1898-09-10 – †1986-  
08-06) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF  
(\*1938-11-04) en 2013-06-01.*

*Arg-901-1798 (2013-06-09 10:13:59)*

Manfred Hausmann,  
Vorfrühling

Argiope-informo:  
La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.  
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas MANFRED  
HAUSMANN (\*1898-09-10 – †1986-08-06).*

*Arg-901-1797 (2013-08-06 23:14:15)*

*Verkita laŭ poemo de la ĉina poeto Wang An-Schi,  
Wáng Ānshí. Siehe auch: [http://de.wikipedia.  
org/wiki/Wang\\_Anshi](http://de.wikipedia.org/wiki/Wang_Anshi). Vidu ankaŭ: [http://  
www.mountainsongs.net/poet\\_.php?id=213](http://www.mountainsongs.net/poet_.php?id=213).*